La Trinidad y la Triunidad NO son Hebreas

Por Avdiel Ben-Oved

Este escrito contiene dos partes:

1. Origen de la Trinidad/Triunidad.

2. Textos sacados fuera de su contexto hebreo.

*NOTA: En este escrito solo se explicarán los versículos que son usados por quienes tienen esta doctrina.

1. Origen de la Trinidad/Triunidad

- La Trinidad es una doctrina que divide a Elohim (el Eterno) en tres personas.

Padre – Hijo – Espíritu Santo

- La Triunidad es una doctrina que divide a Elohim (el Eterno) en tres partes.

Alma – Cuerpo – Espíritu

(Padre) – (Hijo) – (Espíritu Santo)

Si desea saber más de estas doctrinas, puede buscar en el Internet por: "Trinidad" o "Triunidad".

Este escrito tiene como propósito principal demostrar que NO hay bases ni en el Tana'j (mal llamado 'A.T.'), ni en Los Escritos de los Primeros Discípulos (mal llamado 'N. T.') para probar la doctrina de la Trinidad, de la Triunidad, y todas las que se parezcan; es decir NO SON DOCTRINAS HEBREAS.

Este escrito surgió en mí hacerlo por el motivo de que muchos hoy en día se llaman hebreos, judíos, o israelitas, sin saber qué realmente significa serlo. Ser hebreo NO es usar talit y kipá, e ir a la sinagoga los días de 'celebraciones', es mucho más que eso, y se comienza a ser un hebreo cuando se abandona el paganismo y se va en busca del Unico Elohim y de su Torah. No se puede concebir a un hebreo que crea que su Creador es un hombre, o tenga figura humana, o que piense que el Ungido del Creador sea el mismo Creador hecho hombre o dividido en varias partes o personas, o que el Creador mienta diciendo que tiene un 'Hijo', y dicho 'Hijo' sea El mismo, o que el Creador tenga padres. Por eso en este escrito, todas las preguntas están dirigidas básicamente a los Trinitarios, Triunitarios, y a los que crean en doctrinas parecidas. Dichas doctrinas están fuera de Israel, fuera de lo que el Eterno ha establecido desde el principio y para siempre. No es hebreo el que diga que lo es, sino el que viva como un hebreo. Por eso este escrito lleva por título "La Trinidad y la Triunidad No son Hebreas", porque en realidad estas doctrinas sí son de otras creencias, y de otras naciones, pero no tienen nada que ver con la creencia de Israel.

"Sh'ma Israel, Adonai Elohenu, Adonai ejad" (Oye Israel, el Eterno nuestro Elohim, el Eterno es uno).

Es de suma importancia entender que tanto Iehoshua el Mashíaj, como sus discípulos y como sus emisarios, en un principio TODOS eran hebreos y tenían un entendimiento hebreo del Tana'j; por eso sería absurdo leer y entender lo que ellos escribieron con una perspectiva que no sea hebrea. Es necesario saber cómo pensaba un hebreo del primer siglo, saber que cuando se originó la Iglesia Cristiana (mucho después de la época de Iehoshua), ésta no era dirigida por hebreos, saber que la filosofía griega son contrarias a los conceptos hebreos, y saber entre otras muchas cosas, que cuando la Iglesia Cristiana interpretó las Escrituras desde una perspectiva griega los errores fueron numerosos; y hoy es el día en que la Iglesia Cristiana sigue enseñando como doctrina, filosofía griega.

Véalo por Ud. Mismo.

Cuando alguien desde muy pequeño o desde joven aprende todas las enseñanzas que rodean la Trinidad/Triunidad (ejemplos: "la Santa Trinidad", "la madre de Dios" "Jesús es Dios", "Jesús se hizo Dios", "Dios en tres personas", " el Padre el Hijo y el Espíritu Santo" "¿1+1+1=3 y 3=1?", etc...) y no solamente que las aprende sino que cree en esas enseñanzas; entonces lo que ocurre es que siempre que esa persona lea las Escrituras las verá y entenderá desde esa perspectiva que aprendió.

Veamos unos ejemplos antes de profundizar más en este escrito. Edut haTalmid haAhuv (Testimonio del Discípulo Apreciado,)

Cuando una persona que se educó con la doctrina de la Trinidad/Triunidad lee la palabra 'ENVIÓ' o 'VINO', automáticamente para esa persona significa que Iehoshúa estaba en los cielos, y su Padre lo ENVIÓ abajo. Esto ocurre simplemente porque esa es la enseñanza que recibió.

El mismo Lazar en sus escritos, Cap. 1:6, escribió sobre Iojanán HaMatbíl Ben-Zejariáh (helenizado a Juan hijo de Zacarías), diciendo: "VINO al mundo un hombre ENVIADO por Elohim". Ningún trinitario/triunitario va a pensar que Iojanán HaMatbíl (helenizado a 'Juan el bautista') vivía anteriormente con Elohim en los cielos.

-¿Por que sí lo piensan de Iehoshúa HaMashíaj y no de Iojanán HaMatbíl?

Porque esa ha sido la enseñanza que ha recibido, y cuando leen las Escrituras, tienen en la mente que Iehoshua es Elohim, automáticamente están DEDUCIENDO DE FORMA ERRÓNEA.

Lazar también escribió que el Mashíaj dijo (Edut haTalmid haAhuv 17:18): "Como tú me enviaste al mundo, yo también los he enviado al mundo". Ningún trinitario/triunitario se le ocurriría pensar que los talmidím (discípulos) del Mashíaj vivían anteriormente en los cielos con Elohim.

-Entonces, ¿por qué pensar que Iehoshúa si vivió anteriormente?

Actualmente hay muchas formas de ver esta idea de un dios en tres (partes o personas), y aunque se le cambia la palabra de Trinidad a Triunidad, etc..., en el fondo la idea sigue siendo originada en el paganismo.

En otras palabras, si Ud. cree que Iehoshua es Elohim, o una 1º, 2º, o 3º parte o persona de Elohim, entonces eso significa que Miriam la madre de Iehoshua es la madre de Elohim; lo cual es inconcebible.

Ahora sí veamos brevemente como vinieron estas doctrinas paganas a los gentiles que creyeron que Iehoshua era el Mashíaj de el Eterno.

Aunque para muchos ya es sabido que esta doctrina se originó entre los paganos, y se llevó a cabo en el Concilio de Nicea, siempre es bueno recordarlo; y saber que nunca ningún hebreo ha tenido ni tendrá dicha doctrina, pues las Escrituras NO hacen referencia alguna de Trinidad, ni de Triunidad, ni de cualquier idea que se le parezca.

Fue en el 325 E.C. en Nicea, donde esta doctrina que hace de un hombre un dios tomó fuerza cuando fue expuesta por Atanasius en un Concilio que fue supervisado por el emperador Constantino quien adoraba al sol, y pensaba de sí mismo ser un dios encarnado. Es importante aclarar que en este Concilio no se habló del Espíritu, sino de Elohim y el Mashíaj como la misma 'persona'. Después de que se llevaran a cabo varios concilios con el propósito de aclarar estas nuevas doctrinas, finalmente el Emperador Teodosius convocó al Concilio de Constantinopla en 381 E.C. para clarificar esta creencia. En ese Concilio fue que se estuvo de acuerdo en poner al Espíritu en el mismo nivel de Elohim y del Mashíaj. Así la Trinidad se hizo ley, para la iglesia y el estado.

Estos son datos históricos muy breves que cualquier persona puede hallar en una biblioteca.

"El mismo Constantino presidía, activamente guiando las discusiones y personalmente propuso la fórmula crucial expresando la relación de Cristo con Dios en la creencia dada por el, de la naturaleza del Padre." (Enciclopedia Británica)

"La Doctrina de la Trinidad fue de una formación gradual y comparativamente tardía. Tenía su origen en una fuente enteramente ajena a las escrituras judías y cristianas. Creció, y fue inspirado en la cristiandad a través de las manos de los padres Platónicos". (La Iglesia de los Primeros Siglos)

El teólogo católico romano Thomas Hart escribe: "De acuerdo con el Concilio de Chalcedon: Jesús es completamente Dios, y completamente hombre. Jesús es llamado "hombre" en el sentido genérico, pero "no es un hombre". Él tiene una naturaleza humana, pero no es una persona humana. La persona en él es la segunda persona de la Trinidad Sagrada. Jesús no tiene un centro personal humano. Así es como el Concilio le da la vuelta al posible problema de una personalidad dividida."

El líder Protestante, Oliver Quick: "Si afirmamos que Jesús fue una persona humana, estamos siendo llevados a una concepción imposible de doble personalidad en el encarnado Hijo de Dios."

"El Trinitiarismo del cuarto siglo no reflejaba con exactitud la naturaleza de Dios en las enseñanzas primitivas cristianas; al contrario, era una desviación de estas enseñanzas". (La Enciclopedia Americana)

“Muchos dicen que la Trinidad es una corrupción prestada de la religión pagana, e injertada en la fe cristiana”. (Diccionario de Conocimiento Religioso)

“El origen de la trinidad es enteramente pagano”. (El Paganismo en Nuestra Cristiandad)

“Las doctrinas de los Logos y la Trinidad recibieron forma de los padres griegos, quienes fueron muy influenciados, directamente o indirectamente, por la filosofía Platónica. Que errores y corrupciones se filtraron en la iglesia de esta fuente, no puede ser negado”. (La Nueva Enciclopedia de Chaff-Herzog de Conocimiento Religioso)

“La Doctrina de la iglesia hizo raíz en la tierra del helenismo (un pensamiento pagano griego). Y por ahí vino el misterio a la gran mayoría de cristianos”. (Bosquejos de la Historia de Dogma)

Mire lo que Shaul, emisario del Mashíaj, escribió: “Mira que nadie os engañe por medio de filosofías y huecas sutilezas, según las tradiciones de los hombres, conforme a los rudimentos del mundo, y no según el Mashiaj” (Carta a la Comunidad en Colosas 2:8).

El acuerdo tomado en el concilio de Calcedonia (451 E.C.) fue el siguiente:

“Por lo tanto, siguiendo a los Padres santos, nosotros todos en un acuerdo enseñamos al hombre a reconocer uno y el mismo Hijo, nuestro Señor Jesucristo, siempre siendo completa deidad y completa en naturaleza humana, ciertamente Dios y ciertamente hombre, consistiendo también en un alma y cuerpo razonable; de una naturaleza con el Padre como observando su deidad, y al mismo tiempo de una naturaleza con nosotros observando su naturaleza humana; como nosotros en todos los aspectos, aparte del pecado, en relación a su deidad, engendrado del Padre antes de la era, mas sin embargo, observando su naturaleza humana, soporte, uno y el mismo Cristo, Hijo, Unigénito, reconocido en dos naturalezas, sin confusión, sin cargo, sin división, sin separación; La distinción de naturalezas no siendo en ninguna forma anulada por la unión, sino que las características de cada naturaleza han sido preservadas, llegando a formar juntas una persona y existencia, no aparte ni separada en dos personas, uno y el mismo Hijo, Sólo-Unigénito, Dios el Verbo, Señor Jesucristo, aunque los profetas de los tiempos primitivos hablaron de él, y el mismo Señor Jesucristo nos enseñó, y la creencia de los padres que se nos ha transmitido”.

En 1951, la celebración del cumpleaños 1500 de la Creencia de Calcedonia, El Papa Pío XII escribió lo siguiente:

Encíclica del Papa Pío 12 en el Concilio de Calcedonia, Septiembre 8,1951 (Párrafo 29).

“Hay otro enemigo de la fe de Calcedonia, se ha extendido públicamente fuera de la religión católica. Esta es una opinión por la cual imprudentemente y falsamente entendieron de la epístola de Pablo a los Filipenses (2:7), ofrece una base y una forma. Esto es llamado la Doctrina Kenosis, y de acuerdo con esto, ellos se imaginan que la divinidad fue quitada de Cristo. Esto es una invención perversa, igualmente condenada con la Doctrina de los Doce que es opuesta a ésta”.

Le invito a que de ahora en adelante vea lo que dicen los escritos del Tana’j, y los escritos de los discípulos de Iehoshua, pero NO desde la perspectiva Trinitaria/Triunitaria, sino desde la perspectiva HEBREA.

2. Textos sacados fuera de su contexto hebreo

Una palabra hebrea en la que los trinitarios/triunitarios se apoyan para afirmar sus doctrinas, es la palabra ‘Elohim’.

Esta palabra NUNCA se vio ni se verá por los hebreos como algo que haga alusión a una trinidad/triunidad.

‘Elohim’ no significa un plural de ‘divinidad’; Elohim es una palabra que se utiliza como plural o singular sin cambiarla, así como:

-Shamaim (cielo/cielos).

-Panim (cara/caras).

-Jaim (vida/vidas).

Vea ejemplos de cómo la palabra Elohim No siempre está en plural, y No siempre se usa para referirse al Eterno, creador de todo:

“Y el Eterno dijo a Mosheh: Mira que te he constituido como Elohim (¿dios?) para el Faraón”. (Sh’mot/Ex. 7:1)

¿Mosheh era parte de la Trinidad/Triunidad, o acaso estaba Mosheh dividido en tres partes/personas?

“Sino que fueron tras Elohim (¿dioses?) ajenos, a los cuales adoraron.” (Shoftim/Jueces 2:17).

¿Estos dioses eran parte de la Trinidad/Triunidad, o tenían tres partes/personas?

Vea como en Sh’mot (Exodo) 22:8 los jueces son llamados Elohim.

Vea como en Tehilim (Salmos) 8:5 y Hebreos 2:7 como los Malajim son llamados Elohim.

Vea como en la Segunda Carta a la Comunidad en Qorintos 4:4 el satan es llamado Elohim.

(Vea también Sh’mot 12:12, Tehilim 97:7)

“¿Acaso no posees lo que K’mosh eloheja (¿tu dios?) te ha dado para que poseas? (Shoftim/Jueces 11:24).

¿K’mosh era una de las personas/partes de la Trinidad/Triunidad, o un dios de tres personas/partes?

“Y cuando los hombres de Ashdod vieron que era así, dijeron: “El Arca del Elohe (¿dios?) de Israel no ha de morar con nosotros, porque su mano es dura con nosotros y con Dagon elohenu (¿nuestro dios?)”. (Sh’muel Alef/1Samuel 5:7).

¿Era Dagon una persona/parte de la Trinidad/Triunidad, o un dios de tres personas/partes?

Como se dio cuenta, no siempre ‘Elohim’ aparece en plural y no siempre ‘Elohim’ se refiere al Creador.

Dice en la Enciclopedia Pictorial Bíblica de Zondervan: “Como la palabra plural Elohim cuando es usada al referirse a Dios en el Antiguo Testamento es bien enfatizada en la significación singular, hay una probabilidad real que los hebreos miraron esto como un plural de Majestad.”

A pesar de todo, existe la doctrina que dice que: “En Elohim se representa la trinidad/triunidad, porque esta en plural y por eso es que cuando se dice solamente El, habla de solamente UNA de las partes/personas, porque está en singular”.

Ya demostré anteriormente que la palabra ‘Elohim’ es una palabra que se utiliza como plural y como singular sin cambiarla, así como estas dos palabras que se utilizan a menudo: Shamaim (cielo/cielos) o Jaim (vida/vidas); pero si aun tiene dudas, vea ahora como tanto la palabra Elohim, como la palabra El, nada tienen que ver con la Trinidad/Triunidad. Ejemplos:

Ieshayahu (Isaías 45:21-22) “... y no hay otro Elohim aparte de Mí, El-Tzadik (El-Justo) y salvador...soy El, y no hay otro”.

-Elohim (el Creador) = El

B’reshit (Génesis 17:1,3) “...Y Cuando Avram tenía noventa y nueve años, apareció el Eterno a Avram y le dijo: Yo soy el El Shadai; anda delante de mí y sé perfecto. Y cayó Avram sobre su rostro, y habló Elohim con él diciendo”

- El (el Creador) = Elohim

¿Se dio cuenta de que Elohim es El, y no Iehoshua? Si todavía no lo cree, siga leyendo y vera que Iehoshua NO es ni El, ni Elohim.

Toldot Iehoshua pereq 113 (helenizado a Mateo 27:46): “...Iehoshua gritó a gran voz diciendo en la Lashon haQodesh: Elí Elí lamáh Azavtaní? (¿Elohim mio, Elohim mio, por qué me has abandonado?)”

¿Lo ve Ud.?

B’midbar (Números) 23:19: “EL no es hombre para que mienta, ni hijo de hombre para que se arrepienta”.

Hechos de los Emisarios 2:22-23: “...Iehoshua de Natzrat, varón aprobado por Elohim”.

Primera Carta a la Comunidad en Qorintos 15:21: “la muerte entró por un hombre, también por un hombre la resurrección de los muertos”.

Carta a la Comunidad en Roma 5:15: “por la bondad de un hombre, Iehoshua HaMashiaj”.

Si Iehoshua es hombre, entonces Iehoshua no puede ser El.

I Igueret Lazar (Primera Carta de Lazar, mal llamada ‘primera de Juan’) 4:12: “A Elohim nadie jamás lo ha visto...”

Si Iehoshua fue visto, entonces Iehoshua no puede ser Elohim.

Como ve Ud. claramente, Iehoshua NO es ni El, ni Elohim. ¿Quién es el que ha inventado que Elohim tomó forma de hombre? Mire lo que dice en II Igueret Lazar (Segunda Carta de Lazar) 1:7, está la respuesta:

“Porque muchos engañadores salieron al mundo, los cuales no confiesan a Iehoshua HaMashiaj venido en carne. Este es el engañador y falso Mashíaj”.

El Diccionario Griego de Strong del Nuevo Testamento define “carne” como: “(específicamente) un ser humano”. La razón por la que Lazar dice “carne/ser humano” es porque ningún hebreo cree que Elohim tenga carne, ni sea un ser humano.

¿Se fijó Ud. que Iehoshua es un ser humano, y no Elohim, y que el que dice lo contrario es el “engañador y el falso Mashíaj”?

Lea lo que Iehoshua mismo dijo en Edut Lazar 20:17: “Iehoshua les dijo: “No me toquéis, porque aun no he subido a mi Padre: Mas ve a mis hermanos y diles: Subo a mi Padre y vuestro Padre, a mi Elohim y a vuestro Elohim.

¿Acaso Iehoshua esta engañando a sus discípulos diciendo que va a su Elohim? Iehoshua no dijo que va a él mismo, sino que él va a su Elohim, que es el mismo Elohim de sus discípulos. Si Iehoshua tiene un Elohim que es nuestro Elohim. ¿Como puede Elohim tener un Elohim? ¿Como puede una 1º, 2º, o 3º parte/persona de Elohim, llamar Elohim a la otra, serían más de un Elohim? ¿Si el Padre es el alma, y Iehoshua es el cuerpo, entonces, ¿el cuerpo subió al alma? Si Iehoshua murió, entonces: ¿Elohim puede morir?, o ¿Murió el cuerpo de Elohim?

Sefer Hitgalut Iehoshua haMashíaj (Libro de la Revelación de Iehoshúa el Mashíaj, comunmente llamado ‘Apocalipsis’) 1:5-6: “Al que nos amó, y nos lavó de nuestros pecados con su sangre, y nos hizo reyes y sacerdotes para Elohim, su Padre.”

Iehoshua NO nos hizo reyes y sacerdotes para él mismo, sino para Elohim su Padre. Es decir que Elohim es el Padre, NO el hijo.

Sefer Hitgalut Iehoshua haMashíaj 3:12: “Al que venciere, yo lo haré columna en el templo de Elohai (mi Elohim) y nunca más saldrá de allí; y escribiré sobre él el nombre de Elohai (mi Elohim), y el nombre de la ciudad de Elohai (mi Elohim)”.

¿Se dio cuenta Ud. que Iehoshua tiene un Elohim que no es él mismo?

Carta a la Comunidad en Efesos 1:3: “Bendito sea el Elohim y Padre de adonenu Iehoshua HaMashiaj.”

Carta a la Comunidad en Efesos 1:17: “para que el Elohim de adonenu Iehoshua HaMashiaj, el Padre de la gloria...”

Carta a Titos 1:4: “a Titos, verdadero hijo de la común fidelidad: Bondad, misericordia y paz, de Elohim Padre y del Señor Iehoshua HaMashiaj nuestro Salvador.”

Carta a Filemón 1:3: “Jesed veShalom a vosotros, de Elohim nuestro Padre y del Señor Iehoshua HaMashiaj.”

¿Dónde está la trinidad/triunidad?

Toldot Iehoshua pereq 9 (mal llamado Mateo 4:9): “Todo esto te daré si descubres tu cabeza a mí. Entonces le respondió Iehoshua: Vete satan porque está escrito: A Hashem (Elohim) haré t’filah y a El solo a El servirás”.

Si Iehoshua fuese Elohim, ¿Como podría el satan pensar que él iba a conseguir que Elohim descubra su cabeza ante él?

Tehilim (Salmos) 89:26-27: “Él me clamará: Mi Padre eres tú, mi Elohim, la roca de mi salvación: Yo también le pondré por primogénito.”

Mijáh (Miqueas) 5:4: “Y el estará y apacentará con poder del Eterno, con grandeza del nombre del Eterno, su Elohim…”

El Eterno (IHVH) es el Elohim del Mashíaj.

Maasé haSh'lujim (Hechos de los Emisarios) 7:55-56: "Pero Tzefanyah lleno de la Ruaj haQódesh puestos los ojos en el cielo, vio la gloria de Elohim, y a Iehoshua que estaba a la diestra de Elohim."

Si son uno, ¿como Tzefanyah vio a Iehoshua a la diestra de Elohim? ¿Elohim mismo estaba sentado a la diestra de el mismo? ¡NO! Si Elohim es el alma, y Iehoshua el cuerpo, entonces: ¿Tzefanyah vio al cuerpo a la diestra del alma?

Iehoshua Maasav veTorató (Iehoshua sus Hechos y Enseñanza, mal llamado 'Lucas') 4:2: "Por cuarenta días, siendo tentado por el satan"

Iehoshua fue tentado por el satan, NO Elohim, porque dice Iaakóv (Jacobo) 1:13: "por que Elohim no puede ser tentado por el mal, ni él tienta a nadie".

¿El satan está interesando en tentar a Elohim?

Primera Carta a la Comunidad en Qorintos 15:26 – 28: "Y el postrer enemigo que será destruido es la muerte. Porque todas las cosas las sujetó debajo de sus pies. Y cuando dice que "todas las cosas" han sido sujetadas a él, claramente se exceptúa aquel que sujetó a él todas las cosas. Pero luego que todas las cosas estén sujetas, entonces el Hijo mismo se sujetará al que le sujetó a él todas las cosas, para que Elohim sea todo en todos."

¿ Iehoshua será todo en todos? NO!

Continuemos viendo más versículos que NO hacen ni la mínima alusión a la doctrina Trinitaria/Triunitaria, sino que todo lo contrario.

Toldot Iehoshua pereq 9 (mal llamado 'Mateo' 4:1): "Entonces Iehoshua fue tomado por la Ruaj haQodesh al desierto para ser probado del satan"

Una vez más Elohim NO puede ser probado/tentado, y mucho menos la Ruaj haQodesh llevar a Elohim a ningún lado.

2º Carta a la Comunidad en Qorintos 13:14: "La bondad del Señor Iehoshua HaMashiaj, el amor de Elohim, y la comunión de la Ruaj haQódesh sean con vosotros".

Este versículo es uno de los pasajes que los trinitarios/triunitarios usan para probar su doctrina, porque aparecen en la misma oración Iehoshua, Elohim, y la Ruaj haQódesh. ¿Ud. ve la Trinidad/Triunidad en este versículo? Yo no la veo; solo la ve quien lee con una mentalidad trinitaria/triunitaria como expliqué al comienzo de este escrito. Mire este otro versículo y lo entenderá mejor.

"Aconteció como ocho días después de estas palabras, que tomó a Kefa, a Iojanán y a Iaakóv, y subió al monte a hacer t'filah". (Iehoshua sus Hechos y Enseñanza 9:28)

Si este versículo lo miramos como miran el de la 2º Carta a la Comunidad en Qorintos 13:14, entonces aquí tendríamos otra triunidad/trinidad, pero esta vez sería Kefa-Iojanán-Iaakóv.

Toldot Iehoshua pereq 56 (mal llamado 'Mateo' 12:32): "Todo el que diga una palabra contra el Ben haAdam se le perdonará. Pero todo el que diga una palabra contra la Ruaj haQodesh no se le perdonará, ni en el Olam Hazé (mundo presente) ni en el Olam Habá (mundo porvenir)."

Si los tres son uno, ¿como se entendería esto desde la perspectiva Trinitaria/Triunitaria? Si alguien habla contra Elohim, se le perdonará, pero el que hable en contra de Elohim, no se le perdonara? ¿Si alguien habla contra el cuerpo se le perdonará, pero si habla contra la Ruaj no? Claramente Iehoshua y la Ruaj haQodesh son dos cosas individuales

T'jilat B'sorat Iehoshua haMashiaj (mal llamado 'Marcos') 10:17-18: "...Maestro bueno... Y Iehoshua le dijo ¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno, sino solo uno, Elohim"

Iehoshua esta diciendo claramente que él no es Elohim.

Toldot Iehoshua pereq 113 (helenizado a Mateo 27:46): "...Iehoshua gritó a gran voz diciendo en la Lashon haQodesh: Elí Elí lamáh Azavtaní? (¿Elohim mio, Elohim mio, por qué me has abandonado?)"

Toldot Iehoshua pereq 113 (helenizado a Mateo 27:46): "...Iehoshua gritó a gran voz diciendo en la Lashon haQodesh: Elí Elí lamáh Azavtaní? (¿Elohim mio, Elohim mio, por qué me has abandonado?)"

¿Quien lo abandonó, Elohim se abandono a si mismo? ¡Claro que NO! ¿El cuerpo habla con el alma?

1º Carta a la Comunidad en Qorintos 8:5-6: "Pues aunque hay algunos que se llamen Elohim, sea en el cielo o en la tierra, para nosotros, sin embargo, solo hay un Elohim El Padre del cual proceden todas las cosas, y nosotros para el; y un Señor Iehoshua haMashiaj".

Shaul aclara bien a la comunidad en Qorintos que Iehoshua no es Elohim ni la 1º,2º, ó 3º persona/parte de Elohim.

Toldot Iehoshua pereq 110 (mal llamado 'Mateo' 26:39) "... hacía t'filah y decía: Aví (Padre mío) si es posible remueve esta copa de mí. Verdaderamente que no se haga como yo deseo, sino según Tu voluntad".

¿Acaso "como yo deseo" = Elohim, y "según Tu voluntad" = Elohim? ¡Claro que NO! ¡Iehoshua no está hablándose a sí mismo, ni le esta hablando al alma!

1º Carta a la Comunidad en Qorintos 11-3: "Pero quiero que sepáis que el Mashiaj es la cabeza de todo varón, y el varón la cabeza de la mujer, y Elohim, la cabeza del Mashiaj".

¿Acaso la cabeza de Elohim es Elohim, o la cabeza es la 1º, 2º, ó 3º parte/persona? ¡Claro que NO! ¿Si el Mashiaj es el cuerpo de Elohim, y es la cabeza, entonces quien es el otro Elohim que es la cabeza del Mashiaj?

En fin las palabras 'Elohim', 'El', y 'Ruaj haQódesh' también se usaron en el Tana'j, y nunca a ningún hebreo se le ocurrió pensar que en 'Elohim' hay pluralidad de partes/personas, ni que El se refiera a otro que no sea Elohim, ni que la Ruaj haQódesh es parte de la trinidad/triunidad, mucho menos que el Mashiaj sería Elohim mismo. Las Escrituras hebreas NO tienen nada que ver con las filosofías paganas.

Veamos algunos versículos más:

Edut Lazar 12:49: "Porque no he hablado por mi propia cuenta; el Padre que me envió, El me dio mandamiento de lo que he de decir, y de lo que he de hablar."

¿Elohim se dio mandamiento a El mismo, o a la 1º,2º, ó 3º parte/persona? ¡Eso NO es lo que Iehoshua dijo!

Hechos de los Emisarios 2:22-23: "Varones israelitas, oid estas palabras, Iehoshua de Natzrat, varón aprobado por Elohim entre vosotros con las maravillas, prodigios y señales que Elohim hizo entre vosotros por medio de él..."

¿Elohim es varón? ¿Elohim aprobó a Elohim? ¡NO! Dice en B'midbar (Números) 23:19: "El no es hombre"

Carta a la Comunidad en Roma 1:3-4: "Acerca de Su hijo, adonenu Iehoshua haMashiaj, que vino a ser del linaje de David según la carne, que fue declarado Ben Elohim con poder, según la Ruaj haQodesh."

¿Elohim es del linaje de David? ¡NO! ¿Fue acaso Elohim declarado Ben Elohim? ¡NO!

1º Carta a la Comunidad en Qorintos 15:21: "Porque por cuanto la muerte entró por un hombre, también por un hombre la resurrección de los muertos."

Carta a la Comunidad en Roma 5:15: "Abundaron mucho más para haRabim (la comunidad de Israel) la bondad y el don de Elohim por la bondad de un hombre, Iehoshua HaMashiaj".

-¿Elohim es hombre? NO B'midbar [Numeros] 23:19 dice: "El no es hombre"

Toldot Iehoshua pereq 71 (mal llamado 'Mateo' 16:13-16): "¿Y ustedes que dicen acerca de mí?, Shim'on llamado Kefa contestó y dijo: Tu eres Mashiaj Ben Elohim Jaim (El Ungido, el hijo del Elohim viviente)."

Shim'on no dijo que él era Elohim viviente, o la 1º,2º, ó 3º parte/persona.

Sefer Hitgalut 1:1: "La revelación del Mashiaj Iehoshua, que Elohim le dio.....".

Si Elohim le dio la revelación al Mashiaj. ¿Como el Mashiaj puede ser Elohim, o la 1º,2º, ó 3º parte/persona? ¿Acaso Elohim mismo no puede saber Su propia revelación?

Edut Lazar 5:26-27: "...y también le dio autoridad de hacer juicio..."

Iehoshua antes no tenia la autoridad de hacer juicio, entonces: ¿Como puede ser Elohim o la 1º,2º, ó 3º parte/persona?

Hechos de los Emisarios 10:38: "Cómo Elohim ungió con la Ruaj haQódesh y con poder a Iehoshua de Natzrat, y cómo éste anduvo haciendo bienes y sanando a todos los oprimidos por el satan, porque Elohim estaba con él."

Iehoshua NO es Elohim que bajó, sino que Elohim obró a través de Su Ungido, y NO dice en ningún momento que el Eterno y la Ruaj y Iehoshua son partes/personas de lo mismo; ¿o sería que Elohim mismo ungió a Elohim?. ¿¿¿???

Edut Lazar 17:3: "Y esta es la vida eterna: que te conozcan a tí el único Elohim verdadero, y a Iehoshua haMashiaj, a quien has enviado."

El único Elohim verdadero NO es Iehoshua.

Sefer Hitgalut 21:22: "Y no vi en ella Miqdash, porque el Señor El Todopoderoso es el Miqdash de ella, y el Cordero."

En la visión no dice que el Cordero es la 1º,2º, o 3º parte/persona del El Todopoderoso.

Si Lazar en 20:17 dice que: "Iehoshua les dijo: "No me toquéis, porque aun no he subido a mi Padre: Mas ve a mis hermanos y diles: Subo a mi Padre y vuestro Padre, a mi Elohim y a vuestro Elohim"; y en Sefer Hitgalut 1:5-6 dice que " y nos hizo reyes y sacerdotes para Elohim, su Padre". SIGNIFICA QUE El PADRE ES ELOHIM, ¿o Iehoshua esta mintiendo? ¿o cuántos Elohim hay? Dice Shaul que UNO solo.

T'jilat B'sorat 13:32: "Pero de aquel día y de la hora nadie sabe, ni aún los Malajim que están en el cielo, ni el Hijo, sino el Padre."

Iehoshua NO sabe el día y ni la hora de su venida, solo Elohim. ¿Cómo una parte/persona no sabe lo que sabe la otra parte/persona? ¿Cómo Elohim no sabe lo que esta en Su propia mente?

Edut Lazar 14:28: "porque he dicho que voy al Padre, porque el Padre mayor es que yo".

Elohim es mayor que Iehoshua.

Hebreos 1:3-4: "habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas, hecho tanto superior a los Malajim, cuando heredó más excelente nombre que ellos."

Iehoshua se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas, hecho superior a los Malajim. ¿Elohim tiene la necesidad de hacerse superior a los Malajim? Claro que NO

Edut lazar 11:41: "Entonces quitaron la piedra de donde había sido puesto el muerto. Y Iehoshua alzando los ojos a lo alto, dijo: Padre, gracias te doy por haberme oído."

¿Le daba las gracias Elohim a Elohim? ¿Una parte/persona oyó a la otra parte/persona?

Iehoshua Maasav veTorató 22:42-44: "Padre, si quieres, pasa de mí esta copa; pero no se haga mi voluntad, sino la tuya. Y se le apareció un mala'j del cielo para fortalecerle. Y estando en agonía hacía t'filah más intensamente."

¿Cuál voluntad se va a ser la de una parte/persona o la de la otra parte/persona, o Elohim necesita ser fortalecido por un mala'j?

Medite en estos versículos:

"varón de dolores" Isaías 53:3.

"y su hermosura más que la de los hijos de los hombres." Isaías 52:14.

“Profeta de en medio de tí, de tus hermanos, como yo (Moisés), te levantará el Eterno tu Elohim.” Deuteronomio 18:15.

“Y después de las sesenta y dos semanas se quitará la vida al ungido”. Daniel 9: 26

“Saldrá una vara del tronco de Ishaí, y un vástago retoñará de sus raíces. Y reposará sobre él Ruaj del Eterno.” Isaías 11:1 – 2

“He aquí mi siervo, yo le sostendré, mi escogido, en quien mi alma tiene consentimiento. He puesto sobre él mi Ruaj; él traerá justicia a las naciones.” Isaías 42:1

Después de leer esos versículos acuérdese de este:

B’midbar (Números) 23:19: “El no es hombre para que mienta, ni hijo de hombre para que se arrepienta”.

Iehoshua es llamado “HIJO de Elohim”; NO existe ningún texto que diga “Elohim HIJO”.

Mat. 2:15, 3:17, 8:29, 14:33, 16:16, 26:63, 27:54.

Mar. 1:1, 1:11,9:7, 3:11, 5:7, 15:39.

Luc. 1:35, 9:35, 22:70, 4:41, 8:28.

Jn. 1:34, 1:49, 5:25, 6:69, 10:36, 19:7, 20:31.

Hech. 9:20; Rom. 1:4; 2 Cor. 1:19; Gal. 2:20; Heb. 4: 14 & 1 Jn. 3:23, 4:15, 5:5.

B’reshit - Génesis

Génesis 1:26: “Y dijo Elohim: Hagamos un hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza...”

Los trinitarios/triunitarios creen que Elohim hablaba con Iehoshua en ese momento. No hay nada más falso que esa creencia. Ningún hebreo a los cuales fue entregada la TORAH miles de años antes de que naciera Iehoshua pensó en la Trinidad/Triunidad. Hay 2 maneras (como nos la da la ‘Jumash’) de interpretar este versículo, y ninguna de las dos tiene nada que ver con doctrinas trinitarias/triunitarias, una vez más quien lee con mente trinitaria/triunitaria en donde quiera verá la doctrina pagana.

1- 1- El Midrash comenta que Elohim está hablando con los malajim (mensajeros). (Job 38:7)

2- 2- Forma de escritura, pues antiguamente era costumbre de los reyes y grandes personalidades emplear el plural al hablar de sí mismos (vea Samuel II, XXIV, 14)

Con respecto a imagen y semejanza: Rabí Moshé Ben Maimón (El RaMBaM, ó Maimónides), en su obra “Guía de los Perplejos”, distingue dos conceptos: tzélem (forma) y demut (semejanza), de tóar (aspecto) y tavnit (configuración). Tóar y tavnit expresan la figura material, mientras que tzélem y demut la forma espiritual. La Torah, al indicar tzélem y demut define el espíritu y nos confronta con uno de los principios básicos del judaísmo. No es posible elevarse a Elohim por medio de la materia, tóar y tavnit, (ver Isaías XLIV, 13) y sí por medio del espíritu, tzélem y demut.

Si Elohim fuese una triunidad/trinidad y se estaría hablando a sí mismo, entonces nos hubiese creado iguales que EL, con la posibilidad de hablarnos a nosotros mismos, con 3 partes/personas, diciendo vamos a caminar, vamos a comer, dándonos gracias a nosotros mismos, etc...

“Y dijo Elohim” – NO dice que el Padre dijeron

“Y creó Elohim al hombre a su imagen” – NO dice que crearon

“Y vio Elohim todo” – NO dice que vieron

“Y terminó Elohim” - NO dice que terminaron

“y reposó el día séptimo” – NO dice que reposaron

En la Tana'j se traduce 'Elohim' unas 5,500 veces en singular, y unas muy pocas en plural. Repito una vez más, 'Elohim' no significa un plural de 'divinidad'; Elohim es una palabra que se utiliza como plural o singular sin cambiarla, así como Shamaim (cielo/cielos), Panim (cara/caras) o Jaim (vida/vidas).

Si Elohim fuese una trinidad/triunidad porque Elohim está en plural, entonces: ¿Donde está el plural en el NOMBRE de las 4 letras 'IHVH'?

Ieshayahu 44:24: "Así dice el Eterno, tu Redentor, que te formó desde el vientre: Yo IHVH, que lo hago todo, que extiendo solo los cielos, que extendiendo la tierra por Mí mismo."

Es decir, que IHVH es el Creador, es el Elohim de Génesis; el Elohim de Génesis no es Iehoshua, o una trinidad/triunidad, ¡ni un dios o dioses paganos! "Oye Israel, IHVH nuestro Elohim, IHVH es uno".

Ieshayahu 45:11-12: "Así dice IHVH, ….Yo hice la tierra, y creé sobre ella al hombre. ... Mis manos, extendieron los cielos"

IHVH es el CREADOR y nadie más. IHVH no incluye al Hijo, ni la Ruaj haQodesh.

Tehilim 110:1-4: "IHVH dijo a mi Señor (Adoní). Siéntate a mi diestra, Hasta que ponga a tus enemigos por estrado de tus pies"… "Tú eres sacerdote para siempre según el orden de Melquisedec."

Iehoshua usa este versículo para describirse a sí mismo; también es usado en Hebreos 13:20 para describir a Iehoshua. Nadie tiene problemas con que "mi Señor" (Adoni), se refiere al Mashiaj, es decir que "IHVH" le dice a Iehoshua, no que IHVH le dijo a Elohim. En otras palabras, Iehoshua NO está incluido en el Nombre de IHVH, pues Iehoshua NO es IHVH el único Elohim CREADOR DE TODO. Cuando pasajes digan que todo fue creado a través de Iehoshua, no significa que Iehoshua creo algo, sino que él (Iehoshua) es el motivo o el propósito. Todo es cuestión de malas traducciones y malas interpretaciones. Según el Diccionario Griego de Strong "a través" en griego significa "Con motivo de".

"El Verbo" de Edut haTalmid haAhuv 1: 1-3

E'lazar (o Lazar) de Bet Jananyah es un kabalista, y la gran mayoría de sus escritos lo demuestran; comenzando por el mal llamado 'Evangelio de Juan', donde allí Lazar relata la vida de Iehoshua el Mashiaj de una forma DIFERENTE a los otros mal llamados 'Evangelios'.

NO se le vaya a ocurrir pensar que Lazar nos quiere hacer entender que Iehoshua es el mismo Elohim, o que es la 1º,2º, o 3º parte/persona de Elohim (cosa que ya he demostrado más arriba). Quizás para su sorpresa, Edut haTalmid haAhuv (también conocido como Edut Lazar) NO se escribió para probar que Iehoshua sea Elohim. Lea lo que el mismo Lazar escribió:

(20:31) "Pero estas se han escrito para que sepáis que Iehoshua es el Mashiaj, el Hijo de Elohim…"

Comúnmente en Juan 1:1 (Reina-Valera 1960) se ha traducido así: "En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas, y sin él nada de lo que ha sido hecho, fue hecho."

Si Lazar hubiese querido decir que Iehoshua es Elohim, simplemente hubiera escrito, 'Iehoshua era o es Elohim', pero NO es así, NUNCA lo hizo. Fíjese que Lazar no menciona ni 'Mashiaj', ni 'Iehoshua', entonces: ¿Quién le hizo creer a Ud. que Iehoshua es el 'Verbo' de Edut Lazar 1:1? El mismo que le quiere hacer pensar a Ud. que Iehoshua es Elohim.

Edut Lazar 10:30

"Yo y el Padre somos uno "

Es lógico que Ningún hebreo piense/crea que el Mashiaj es el mismo Elohim ni una parte/persona de El. Solo quien tenga una mente trinitaria/triunitaria puede ver aquí dicha doctrina. Vea que quiere decir Lazar con esta frase.

Iehoshua NO dijo "Yo y el Padre SOY uno".

Iehoshua y el Padre son uno, pero NO uno en substancia como los Trinitarios/Triunitarios lo interpretan. Ellos son uno en mente, o uno en propósito. Si Ud. no lo cree, vea lo que dice el mismo Lazar.

Edut Lazar 17:11: Iehoshua hizo tfilah diciendo: Padre santo, a los que me has dado, guárdalos en tu Nombre, para que sean uno, así como nosotros".

Es decir que si Iehoshua es uno con Elohim, como lo interpretan los trinitarios/triunitarios, entonces todos los discípulos también serian partes/personas de la Trinidad/Triunidad.

Mire lo que dijeron otros de los discípulos, como Shim'on Kefa, Shila, y Shaul:

I Igueret Kefá (1º Carta de Kefa, mal llamado 'Pedro') 3:8: "Finalmente, sed todos de un mismo sentir".

Hechos de los Emisarios 4:32: "Y la multitud de los que habían sido fieles era de un corazón y un alma".

Carta a la Comunidad en Filipos 2:2: "Completad mi gozo, sintiendo lo mismo".

I Igueret Lazar 5:7-8

"Porque tres son los que dan testimonio en el cielo: el Padre, el Verbo y la Ruaj haQodesh; y estos tres en uno."

¿Sabia Ud. que I Igueret Lazar 5:7-8, llamado la Coma d'Johanine, fue Añadida?

La Biblia Textual de Reina Valera tiene esta nota: "El pasaje no es mencionado por ninguno de los Padres griegos, quienes, de haberlo sabido, ciertamente lo habrían empleado en las controversias trinitarias (Sabelio y Arrio). Su primera mención griego es la versión (latina) de las actas del Concilio de Latera en 1215. El pasaje está ausente en los manuscritos de todas las versiones antiguas (Siria, Copta, Armenia, Etiope, Arabe y Eslavónica (excepto la Latina). El pasaje rompe simplemente, rompe el sentido del contexto".

La Biblia de Estudio Quest dice: "Como los manuscritos más viejos no contienen estas palabras, aparentemente éstas fueron añadidas siglos después que Juan escribió, quizás como comentario."

Debido al poco conocimiento de la perspectiva hebrea en los escritos de Lazar, (I Igueret Lazar 5:6-9) fue añadida esta nota llamada "La Coma Johanine", que más tarde quedó como si E'lazar mismo hubiera escrito semejante nota.

Quizás para su sorpresa, las Biblias católicas editadas recientemente no tienen esta NOTA.

Mateo 28:19

"Bautizándolos en el nombre del padre, y del hijo, y del Espíritu Santo"

En el libro Toldot Iehoshua [conocido como MATEO en HEBREO] (antes del siglo 13, y según se ha estudiado, este fue copiado de un manuscrito original en hebreo) este versículo NO APARECE, en otras palabras es APÓCRIFO, con el cual se trata de sustentar la Trinidad/Triunidad.

Edut Lazar 8:57-58

"Aún no tienes cincuenta años, ¿y ya has visto a Avraham? De cierto, de cierto os digo: Antes que Avraham llegara a ser, yo soy"

Los que estaban hablando con Iehoshua no lo entendieron cuando él dijo (8:56): "Avraham vuestro padre se regocijó de que vería mi día; y lo vio y se alegró". Por eso le preguntaron que ¿cómo él puede conocer a Avraham si ni siquiera tiene cincuenta años? Entonces Iehoshua les contestó que antes que Avraham llegara a ser, "yo soy". Lo que Iehoshua les está diciendo es que el plan de hacer 'un Mashiaj' que Elohim tenía es antes de Avraham, él es de quienes los profetas habían hablado.

Pero si aun Ud. no lo entiende, mire lo que dice en Hebreos 11:13, y después vea otra vez en Edut Lazar 8:56.

Hebreos 11:13 se refiere a los descendientes de Avraham.

"Conforme a la fidelidad murieron todos éstos sin haber recibido lo prometido, sino mirando de lejos, y permaneciendo fieles".

Edut Lazar 8:56: "Avraham vuestro padre se gozó de que había de ver mi día; y lo vio, y se gozó".

Lo que Avraham vio fue el cumplimiento de la promesa que Elohim le dio, es decir, que el Mashiaj sería de su descendencia, como está escrito en B'reshit 15:1: "Y la palabra de Elohim se apareció a Avraham". Como ya explicamos anteriormente que en el contexto hebreo "la Palabra de Elohim" es "la Voluntad de Elohim revelada". Por eso dice "mirando de lejos".

Por eso al Iehoshua ver que con los que el hablaba no le entendieron, él aun más les trató de explicar diciendo "Antes que Avraham llegara a ser, yo soy". En palabras más simples, Iehoshua está diciendo que antes que Avraham naciera, Elohim ya lo tenía planeado a él como el Mashiaj.

Si aun Ud. no lo entiende, mire lo que escribió Shim'on Kefa (I Igueret Kefa 1:20): "Ya destinado desde antes de la fundación del mundo".

"Yo soy"

Con referencia a la frase "yo soy", en las traducciones griegas, las mismas palabras que aparecen para el "yo soy" de Edut Lazar 8:58, son las mismas que aparecen en estos siguientes versículos:

Edut Lazar 8:12: "Yo soy la luz del mundo".

Edut Lazar 8:24: "Porque si no saben que yo soy, en vuestros pecados moriréis".

Edut Lazar 4:26: "Yo soy el que habla contigo".

Es absurdo decir que tomaron piedras para tirárselas a Iehoshua (8:59) porque el dijo la frase 'yo soy'. La versión de King James traduce el griego Yo Soy en Edut Lazar 8:24 como, "Yo Soy él". En Edut Lazar 4:26, las dos mismas palabras exactas son usadas.

La samaritana le dijo a Iehoshua (Edut Lazar 4:26): "Sé que ha de venir el Mashiaj, cuando él venga nos declarará todas las cosas".

Ni aun los samaritanos esperaban a que el Mashiaj fuese Elohim mismo.

Finalmente, después de que Iehoshua le dijo que él era el Mashiaj, cuenta E'lazar que ella fue a la ciudad y dijo a los hombres (Edut Lazar 4:29): "Venid ver a UN HOMBRE que me ha dicho todo lo que yo he hecho. ¿No será este el Mashiaj?".

NOTA: La traducción de la versión de King James traduce el versículo 26 así: "Yo que habla contigo soy el"; y New International así: "Yo quien habla a ti soy el"; El 'Yo soy' de Iehoshua NO tiene que ver con ser Elohim.

Si Ud. cree que el "Yo soy" es Elohim, cualquiera se lo pudo haber dicho, menos Iehoshua, pues la samaritana NI SIQUIERA le paso eso por la mente. (Edut Lazar 4:29) Mire lo que ella dijo: "Venid ver a UN HOMBRE que me ha dicho todo lo que yo he hecho. ¿No será este el Mashiaj?".

Lo mismo sucede con el "yo soy" de T'jilat B'sorat Iehoshua haMashiaj (mal llamado 'Marcos') 6:50, y Edut haTalmid haAhuv (mal llamado 'Juan') 9:9, donde no hay alusión ninguna al "Yo Soy" de Sh'mot (Exodo) 3:14.

Edut Lazar 14: 9

"El que me ha visto a mí, ha visto al Padre"

Es necesario leer NO solamente parte del versículo, ni siquiera el versículo, sino ver el contexto de todo lo que rodea al versículo, para NO cometer errores. Pero de igual modo, solo quien piensa trinitariamente/triunitariamente verá aquí dicha doctrina.

Le invito a que mire lo que dice antes de la frase: "El que me ha visto a mí, ha visto al Padre"

El discípulo Peresh (helenizado a Felipe) le preguntó a su Rabino: "Adón, muéstranos al Padre, y nos basta".

Muy claro está en la Torah que el que vea a Elohim no vivirá, por lo que NO se le ocurra pensar fuera del contexto Hebreo, que significa cuando Péresh está pidiéndole a su Rabino que le muestre al Padre.

¿Qué quiso decir Peresh?

Antes de contestarle, le invito a que mire lo que sigue después de la frase, para que sea Ud. quien sepa la respuesta.

"¿Cómo, pues, dices tú: Muéstranos el Padre? ¿No crees que yo soy en el Padre y el Padre en mí? (RESPUESTA) Las palabras que yo os hablo, no las hablo por mi propia cuenta, sino que el Padre que mora en mí, él hace las obras".

Iehoshua le dice a Peresh que sus palabras (sus enseñanzas) no son de él, sino del Padre.

Lea lo que está escrito en Edut Lazar 12:44: "Iehoshua exclamó y dijo: "El que es fiel a mí, no me es fiel a mí, sino a aquel que me ha enviado. Y el que me ve, ve al que me ha enviado".

En otras palabras, Iehoshua está diciendo que es el Padre quien hace todo, él no es lo que es sin el Padre. Si no lo entiende así, mire lo que dice en Hechos de los Emisarios 10:38: "respecto a Iehoshua de Natzrat: Cómo Elohim lo ungió con la Ruaj haQódesh y poder; el cual pasó haciendo el bien y sanando a todos los oprimidos por el satan, porque Elohim estaba con él".

Iehoshua no hacía las cosas por sí mismo, sino que era Elohim quien hacía todo. Mire lo que está escrito:

Edut Lazar 1:18: "A Elohim nadie le vio jamás".

Edut Lazar 6:46: "No que alguno haya visto al Padre, sino aquel que vino de Elohim".

I Igueret Lazar 4:12: "Nadie ha visto jamás a Elohim".

I Igueret Lazar 4:20: "Porque el que no ama a su hermano a quien ha visto, ¿Cómo puede amar a Elohim a quien no ha visto?"

1º Carta a Timoteos 6:16: "a quien ninguno de los hombres ha visto ni puede ver".

En ningún momento E'lazar dice que 'nadie ha visto el alma' ni nada por el estilo.

II Igueret Kefa 1:1

"Por la justicia de nuestro Elohim y Salvador Iehoshua haMashiaj"

Eso es lo que dice la versión New International; pero después de que Ud. ha comprobado hasta este momento después de LEER todo lo escrito anteriormente, ¿Va a creer que realmente Shim'on Kefa escribió eso?

Le invito a que lea la traducción en ingles de la King James o de la Biblia Interlineal:

"Por la justicia de Elohim y de nuestro Salvador Iehoshua haMashiaj"

Como habrá notado, el significado cambia, hay una diferencia BASTANTE NOTABLE; y no solo eso, sino que AHORA SÍ se entiende el versículo que le sigue, donde claramente Shim'on hace una diferencia entre Elohim y Iehoshua; véalo Ud. mismo:

"Jesed veShalom os sean multiplicadas, en el conocimiento de Elohim y de nuestro Señor Iehoshua".

Fíjese lo que escribe Shim'on (1º Carta de Kefa 1:3) :

"Bendito el Elohim y Padre de nuestro Señor Iehoshua haMashiaj".

¿Se dio cuenta Ud. de la manipulación al traducir? ¿Se dio cuenta Ud. del error que le quieren hacer creer?

Carta a Titos 2:13

"La manifestación gloriosa de nuestro gran Elohim y Salvador Iehoshua haMashiaj"

Aquí cometieron el mismo ERROR que en el versículo anteriormente mencionado (II Igueret Kefa 1:1), en otras palabras, MANIPULACIÓN al traducir. Pero mire como lo traduce la Nueva Biblia Americana (una Biblia católica):

Carta a Titos 2:13: “la manifestación gloriosa del gran Elohim y de nuestro Salvador Iehoshua haMashiaj.”

Y pone como NOTA: “Pero el uso de un solo artículo en griego fuertemente sugiere una explicación adicional. “Del gran Elohim y de nuestro Salvador Iehoshua haMashiaj”.

Shaul, el mismo autor de la Carta a Titos 2:13, escribió en la 1º Carta a la Comunidad en Qorintos 8:6:

“Para nosotros, sin embargo, sólo hay un Elohim, el Padre”.

NOTA: Es increíble que en las Biblias católicas (teniendo una doctrina trinitaria) no aparezca la traducción de la Carta a Titos 2:3, como aparece en las Biblias cristianas.

Sefer Hitgalut Iehoshua haMashiaj

“Yo soy la Alef y la Tav”

Muchos trinitarios/triunitaros afirman que Hitgalut 1:8 y 22:13 se refieren al Mashiaj. Seguro que le sorprenderá saber que NO es cierto.

-Hitgalut 1:8: “Yo soy la Alef y la Tav, el principio y el fin, dice Elohim, Adonai...” - Elohim

-Hitgalut 22:13: “Yo soy la Alef y la Tav, el primero y el ultimo, el principio y el fin”. (ver Hitgalut 22:6) – Elohim

-Hitgalut 1:17: “Y cuando lo vi , caí casi como muerto a sus pies; y puso su diestra sobre mí, diciendo: No temas, yo soy el primero y el último.” - El Mashiaj

Una vez más le aconsejo que lea todo el contexto del escrito de Iojanán, no solo uno o dos versículos para que pueda entender con claridad.

Como vera la Alef y la Tav NO son el Mashiaj, y tampoco él es el principio y el fin.

El único título que aquí recibe el Mashiaj, que es igual al de Elohim, es “el primero y el último”. ¿Significa eso que sean lo mismo? ¡NO!, vea porque NO.

Un ejemplo de los errores que ocurren cuando se interpreta o se lee las Escrituras fuera de su contexto hebreo, es el creer que los títulos son únicos, es decir, muchas veces cuando leen en español “Señor” se lo aplican a Elohim, y como para la doctrina de los trinitarios/triunitarios Iehoshua es el mismo Elohim, entonces no se preocupan en saber, como por ejemplo, Adon (señor) no tiene nada de divinidad, tampoco Adoní (señor mío), ni tampoco Adonai (mi Señor), aunque es utilizado solamente para Elohim; y de igual manera ocurre con ‘salvador’.

Iehoshua es llamado varias veces Adon (señor), Adoní (señor mío), Adonenu (señor nuestro), y Moshia (salvador/libertador) entre muchos otros títulos, pero no significa que cualquier otra persona que lleve uno de estos títulos sea Iehoshua, es decir si un mismo título se le dice a dos personas, no significa que las dos personas sean las mismas.

Ejemplos:

David llamaba al Rey Shaul “Mi Señor el rey (Adoní HaMélej)” en 1 Samuel 24:8

Otniel, hermano menor de Calev es llamado Moshia (salvador/libertador) en Jueces 3:9

Los jueces de Israel son llamados “salvadores” en Nehemías 9:27.

Elohim es llamado Moshia (salvador/libertador) en Isaías 45:21, 49:26, 60:16, etc...

Jeroboam es llamado “El salvador de Israel,” en 2 Reyes 13:5.

Cuando dos o más personas tengan los mismos títulos, NO significa que sean la misma persona. Como ve, hay muchos salvadores, y muchos señores, ¡pero ni Jeroboam ni Otniel son Elohim!

Esto No quiere decir que Elohim no sea salvador, SI lo es, pero de otra forma, no como un ser humano.

Así mismo sucede en el Sefer Hitgalut cuando Iehoshua es titulado como “el primero y el último” (Hitgalut 1:17). NO quiere decir que sea Elohim, el cual también es ‘EL PRIMERO Y EL ÚLTIMO’. SI lo es, pero de otra forma, no como un ser humano.

Lea TODO el contexto del escrito de Iojanán Ben Zavdiel (helenizado a ‘Juan’) y vea cómo Iehoshua es el primero:

Aquí se lo pondré brevemente: Iehoshua es el Primer resucitado, como dice en la Carta a la Comunidad en Colosas 1:18 “...y él es el principio, el primogénito de entre los muertos a fin de que él tenga en todo la primacía”, y como lo especifica en el siguiente versículo (Hitgalut1:18). El plan de hacer el Olam HaZeh (mundo presente) es ‘EL MASHIAJ’ desde el principio.

Lea TODO el contexto del escrito de Iojanán y vea como Iehoshua es el último:

Aquí se lo pondré brevemente: Iehoshua es el Último porque él será el último que entre al Olam HaZeh (mundo presente), porque cuando él venga, será el fin del Olam HaZeh (mundo presente), porque cuando él venga se establecerá completamente el Olam HaBah (mundo venidero). El último que finalizará con el Olam HaZeh es ‘EL MASHIAJ’, para entrar en el Olam HaBah. De eso se trata Hitgalut/Revelación/Apoc.

(Lea la t’filah de Iehoshua en Edut Lazar 17, donde se habla del Olam HaZeh, y el Olam HaBah).

Una vez más ‘Iehoshua NO es Elohim’. Miremos qué nos dicen E’lazar e Iojanán de Elohim.

Edut Lazar 17:3: “Y esta es la vida eterna: que te conozcan a tí, el único Elohim verdadero y a Iehoshua haMashiaj, a quien has enviado”.

Sefer Hitgalut/Revelación/Apoc. 1:6: “Y nos hizo reyes y sacerdotes para Elohim, su Padre”.

Edut Lazar 20:17: “Mas ve a mis hermanos, y diles: “Subo a mi Padre y a vuestro Padre, a mi Elohim y a vuestro Elohim”.

En estos versos que ya hemos explicado anteriormente, E’lazar e Iojanán NO dicen que Iehoshua sea Elohim, ni 1º, 2º, o 3º persona de Elohim, ni que sea el cuerpo de Elohim. Según E’lazar, Iehoshua enseñó que la vida eterna es que conozcan al único Elohim verdadero y al Mashiaj, y que ese Elohim verdadero es el Elohim del Mashiaj, no que sea el alma, ni nada por el estilo.

Miremos lo que dice Iojanán:

Hitgalut/Revelación/Apoc. 1:1: “La revelación de Iehoshua haMashiaj, que Elohim le dio”.

Igueret el Q’hilah beRoma (Carta a la Comunidad en Roma) 9:5

“De quienes son los patriarcas, y de los cuales es huella del linaje humano del Mashiaj, el cual es Elohim sobre todas las cosas”

Ud. está en presencia de otra desastrosa y muy manipulada traducción.

Las Biblias KJV, NASB, NRSV, el Nuevo Testamento de Rheims, y la Biblia de las Américas entre otras, han expresado diferente este versículo tan manipulado, pero sin embargo están de acuerdo con la Biblia Católica NAB.

Véalo por Ud. mismo:

Carta a la Comunidad en Roma 9:5 (versión NAB): “De quienes son los patriarcas, y de los cuales, según la carne, vino el Mashiaj. Elohim quien esta sobre todas las cosas, bendito por los siglos”.

Nota de NAB: “Algunos editores acentúan este versículo diferentemente y prefieren la traducción, “y de los cuales según la carne, quien es Dios, sobre todas las cosas.” Sin embargo, lo que Pablo indicaba era que Dios quien está sobre todo designado para usar a Israel, a quien había sido confiado con todo privilegio, en alcanzar al mundo entero a través del Mesías”.

La Biblia de las Américas: “De quienes son los patriarcas, y de quienes, según la carne, procede el Mashiaj, el cual está sobre todas las cosas, Elohim bendito por los siglos”.

Muy claro este versículo habla de la descendencia del Mashiaj, la cual es de los patriarcas AVRAHAM, ITZJAK, e IAAKOV. ¡No creo que Ud. vaya a pensar que Elohim procede o viene de los patriarcas!

Shaul está usando expresiones hebreas: como las que son dichas en las sinagogas al leer la Torah "Baruj Adonai Ham'voraj le'olam vaed"

Mire lo que escribió Shaul, el mismo autor de la Carta a la Comunidad en Roma 9:5, en la 2º Carta a la Comunidad en Qorintos 11:31:

"El Elohim y Padre de nuestro Señor Iehoshua haMashiaj, quien es por siempre bendito, sabe que no miento."

Shaul bendice al Elohim y Padre del Señor Iehoshua.

Edut Lazar 20:28

"Señor mío, y Elohim mío"

Esta es la supuesta expresión que hace T'oma (helenizado a Tomás) al ver que Iehoshua realmente había resucitado. Si Ud. realmente cree que T'oma dijo que Iehoshua era su Elohim después que le mostré anteriormente como en la Carta a la Comunidad en Roma 9:5 y en la 2º carta de Kefa1:1 han manipulado la palabra Elohim junto a la de Iehoshua, después que le mostré que Iehoshua NO es Elohim, entonces analice esto:

Cuando Iehoshua dijo: "Yo y el Padre somos uno", (ya esto fue explicado anteriormente -Edut Lazar 10:30). Los que no entendieron en aquel entonces lo que Iehoshua quería decir tomaron piedras para apedrearlo, acusándolo de blasfemia, y porque según ellos habían entendido; que Iehoshua SIENDO HOMBRE, se hacia Elohim.

Observe que Iehoshua los CORRIGE diciéndoles que él lo que ha dicho es ser "hijo de Elohim".

Iehoshua les cita las Escrituras (Tehilim/Salmos 82:6) en donde hombres son llamados Elohim; y además les dice: "Si llamó Elohim (¿dioses?) a aquellos a quienes vino la palabra de Elohim (y la Escritura no puede ser quebrantada), ¿al que el Padre santificó y envió al mundo, vosotros decís: Tú blasfemas, porque dije: hijo de Elohim soy?" (Edut Lazar 10:33-36).

¿Vio como a Iehoshua no le interesa hacerse Elohim, ni como Elohim? él es el "hijo de Elohim". ¿Cómo va a creer Ud. que T'oma lo llamó su Elohim?

También Shaul en la 2º Carta a la Comunidad en Qorintos 4:4 se refiere al satan como a "el Elohim (¿dios?) de este siglo", y por supuesto que el satan no es el Eterno.

Ya vimos al comienzo de este escrito, que la palabra "Elohim" no siempre se refiere al Eterno, es decir al Unico Elohim, pero volvamos a repetir algunas cosas:

Mosheh es como Elohim (Sh'mot/Ex. 7:1).

Los dioses ajenos son Elohim (Shoftim/Jueces 2:17).

Los Jueces son Elohim (Sh'mot/Ex. 22:8)

Los malajim son Elohim (Tehilim/Salmos 8:5 y Hebreos 2:7),

K'mosh es Elohim (Shoftim/Jueces 11:24).

Dagon es Elohim (Sh'muel Alef/1Samuel 5:7).

1-Hagamos algo, supongamos que realmente T'oma expresó: "Adoní v'Elohái" (señor mío y Elohim mío). Aun así NO es una evidencia para decir que Iehoshua es una parte/persona Elohim, ni que es Elohim mismo.

Mire lo que La Nueva Biblia Americana (católica) dice de la palabra "Elohim" (¿dios?): "El rey, es llamado dios en su corte, representando a Dios ante las personas".

-También en ‘Aspectos de Monoteísmo’ explica diciendo lo que llamarle Elohim a un ser humano significaba en el 1er siglo: “Elohim” (¿dios?) es un equivalente alegórico de “rey”.

Así que según estas explicaciones, lo que el discípulo T’oma dijo a su Rabino, el Mashiaj, traduciéndolo del 1er siglo al presente sería: “Adoní v’Maljí” (señor mío y rey mío). Recordemos que el Mashiaj es el representante de Elohim en la tierra.

También recuerde que esa fue la expresión de David para con Shaul, en 1º Samuel 24:8: “Adoní haMélej” (”señor mío el rey”);

“David también se levantó y salió de la caverna, y llamo a Shaul, diciendo: “señor mío el rey”. Y cuando Shaul se dio vuelta, David inclinóse rostro a tierra y se prosternó”.

En Tehilim (Salmos) 35:23, David llama al Eterno (IHVH), “Elohái va’Adonai (IHVH)” (mi Elohim y mi SEÑOR), pero ya mostré al comienzo de este estudio, que IHVH no es el Mashiaj. Fíjese que aquí David NO llama a Elohim como Adoní, sino Adonai, título que nunca es usado para el Mashiaj.

También en Tehilim (Salmos) 110:1 David llama al Mashiaj “Adoní”. Lealo Ud. mismo: “IHVH dijo a mi señor (Adoní)”. Aquí IHVH es traducido como Adonai para no pronunciar el Nombre de las 4 letras.

2- Otra suposición que podemos hacer es que fue una Expresión de T’oma, no diciendo que Iehoshua es Adoní y Elohai, sino que es una expresión como: “Baruj HaShem” por ejemplo, cuando veo que un ser querido después de casi morir no murió, y al verlo digo: “Baruj HaShem”, no significa que el ser querido sea HaShem.

‘Dios habla hoy’ traduce así: “T’oma entonces exclamó ¡Mi Señor y mi Elohim!” (Edut Lazar 20:28)

3-Pero la verdad es que T’oma NO se refirió a Iehoshua como Elohái (mi Elohim), sino como Adoní (Señor mío) solamente, por las siguientes razones:

Después que le mostré anteriormente como en la Carta a la Comunidad en Roma 9:5 y la 2º Carta de Shim’on Kefa1:1 han manipulado para que aparezca la palabra Elohim con Iehoshua, que más se puede esperar...

Si T’oma hubiese dicho que Iehoshua es Elohai (mi Elohim):

¿POR QUÉ LOS DEMAS DISCÍPULOS NUNCA LLAMARON A IEHOSHUA CON ESTE TÍTULO (Elohai)?

Sin embargo el título que sí usaron es el de Adoní (señor mío).

En el Mateo Hebreo de Shem-Tov (antes del siglo 13 y según se ha estudiado, es una copia del Mateo original en hebreo) Lo que leemos en la mayoría de los casos que los discípulos llaman a Iehoshua, ADONI, y nunca ADONAI, la versión en inglés de la Brit Xadashá Judía Ortodoxa de Edut Lazar 14:5 y 8, allí T’oma y Péresh llaman a Iehoshua “Adoní”; y de igual manera en muchos textos más.

Ud. Nunca encontrará que a Iehoshua le llamen Adonai o Elohai.

Cuando T’oma vio al Mashiaj, no estaba solo, sino con los demás discípulos. En ninguno de los escritos de los seguidores de Iehoshua, encontramos ese título refiriéndose a Iehoshua.

Mas bien fue Iehoshua quien llamó Elohai (mi Elohim) al Creador, véalo en Hitgalut 3:12: “Al que venciere, yo lo haré columna en el Miqdash de Elohai (mi Elohim) y nunca más saldrá de allí; y escribiré sobre él el nombre de Elohai (mi Elohim), y el nombre de la ciudad de Elohai (mi Elohim)”.

Entonces si Iehoshua es Elohim, ¡tendríamos 2 Elohim, ni siquiera 3!

Estos son algunos de los títulos dados a Iehoshua:

“Adonenu” = nuestro señor

“Adon” = señor

“Adoní” = señor mío

“Mashiaj” = ungido

“Ben-Iosef”= hijo de José

“Ben haElohim” = hijo de Elohim

“Ben haAdam” = hijo de hombre

“Moshía” = libertador/salvador

Esté seguro Ud. que Elohim no es de Natzrat, ni Elohim es hijo de Elohim, ni hijo de hombre, ni ungido. Lazar NO esta diciendo a través de la expresión de T’oma, que Iehoshua es Elohim; si fuese así, entonces nos estaría mintiendo en todas las demás partes de sus escritos, los cuales demuestran todo lo contrario. Lazar nos dice que su escrito es para que sepan que Iehoshua es el Mashiaj, el hijo de Elohim, NO dice que es para que crean que es Elohim, o que Iehoshua es el cuerpo de Elohim. (Edut Lazar 20:31).

Recuerde que Lazar mismo escribió:

Edut Lazar 1:18 “A Elohim nadie le vio jamás”.

Edut Lazar 6:46 “No que alguno haya visto al Padre, sino aquel que vino de Elohim”.

I Igueret Lazar 4:12 “Nadie ha visto jamás a Elohim”.

I Igueret Lazar 4:20 “Porque el que no ama a su hermano a quien ha visto, ¿Cómo puede amar a Elohim a quien no ha visto?”

Vea Ud. mismo como otras personas son llamados Adon, Adoní. Ejemplos:

Avraham es llamado Adoní (B’reshit/Génesis 18:12)

Iosef es llamado Adoní varias veces (B’reshit/Génesis 44:18-20)

David es llamado Adoní (1 Shmuel 25:24)

En fin, Ud. elija cualquiera de las 3 ‘suposiciones’ que he explicado, pero por favor, NO piense que Iehoshua es Elohim, ya lo he demostrado desde el principio de este escrito.

“y le adoraron”

Cada vez que en Los Kitvé Talmidim Rishonim (Escritos de los Primeros Discípulos) dicen que ‘adoraron’ a Iehoshua, es claramente una muy mala traducción, ya que el mismo Iehoshua dijo que solo se puede adorar a Elohim. (Mat. 4:10) como está escrito en Deuteronomio 6:13, 10:20, 2 Reyes 17:35-36, Hitgalut/Apoc. 14:9-11). Véalo por Ud. mismo:

Lo que sí recibió Iehoshua fue ‘reverencia’ y ‘cortesía’, porque él es el Mashiaj, el Rey de Israel.

Mire lo que hizo David al primer rey de Israel (Shaul) en 1 Shmuel/Samuel 24:8: “David también se levantó y salió de la caverna, y llamo a Shaul, diciendo: “Mi señor el rey”. Y cuando Shaul se dio vuelta, David inclinóse rostro a tierra y se prosternó”.

En otras palabras más simples, la ‘adoración’ a un rey o al Mashiaj, o a un señor, NO se le debe llamar ‘adoración’, ya que NO es la adoración que se le da al Eterno, Creador de todo.

En Toldot Iehoshua pereq 68 (mal llamado ‘Mateo’ 15:25), dice que una mujer se postró (‘adoró’) ante Iehoshua diciéndole, ¡Adoní, ayúdame!

En Toldot Iehoshua pereq 116, según el Libro Mateo en Hebreo por Shem-Tov dice: ‘HaSh’tajavú’ = que viene de la raíz ‘Lehish’tajavót’ (Postrarse/Inclinarse)

Lo que la Torah dice es que NO “Tish’tahaveh” a otros dioses” (Sh’mot 34:14) Pero este POSTRARSE / INCLINARSE

(‘Lehish’tajavót’) no tiene una connotación necesariamente de adoración literalmente. Fíjate que lo mismo que le hicieron al Mashiaj ‘HASHTAJAVU’ es lo que hace DAVID con el REY SHAUL en 1 Shmuel 24:8-9. Así que decir que Rabí Iehoshua recibió ‘adoración’ porque el se creía ‘dios’, ¡entonces también tendríamos que decir que el REY DAVID adoró a Shaul como dios!

Fíjese lo que dice el Eterno en D’varim 6:13 “Al Eterno tu Elohim... Taavód/ ADORARAS/SERVIRAS”. Aquí no usa el término ‘Lehishtajavot’, sino que dice Taavod que viene de ‘La’avod’ (Adorar) que a su vez viene de la raíz Avodáh = servicio, o rendir un ‘culto’.

El termino de Lehish’tajavót (Postrarse/Inclinarse) sirve para referirse a reverenciar a una persona o a un dios. Usualmente el ‘adorante’ baja la cabeza hacia el suelo o se postra en tierra, por lo cual muchas veces se usa la palabra “inclinarse” como equivalente a “adorar”... el acto de inclinar el cuerpo puede tener otro sentido, como súplica a una persona (Gn. 23:7-12), o simple reverencia ante un rey como se mencionó antes (1 Shmuel 24:8-9). Para que exista “adoración” es imprescindible una actitud del corazón que reconoce... el carácter de soberano señor y dueño.

Lo que hacen delante del Mashiaj no es Avodah sino que ‘Lehishtajavót’, lo mismo que recibió el rey Shaul. Ahora como dije antes ‘Lehishtajavót’ puede ser dirigido al Eterno también como aparece en Nejemiah 9:3, pero cuando uno se inclina o postra delante de un ser humano, eso no significa que se le esté honrando como a un dios. El Eterno prohíbe el inclinarse frente a un dios pagano (Sh’mot 34:14).

Mire Ud. mismo lo que dice el Nuevo Diccionario de la Biblia de la editorial UNILIT acerca de ‘Adoración’:

“Acto mediante el cual se expresa reverencia, respeto, honor, amor y obediencia a Dios. En el Nuevo Testamento el término es proskusneo, que es reverenciar a una persona. Usualmente el adorante baja la cabeza hacia el suelo o se postra en tierra, por lo cual muchas veces se usa la palabra “inclinarse” como equivalente a “adorar”... el cato de inclinar el cuerpo puede tener otro sentido, como suplica a una persona (Gn. 23:7-12), o simple reverencia ante un rey (1 Samuel 24:8-9). Para que exista “adoración” es imprescindible una actitud del corazón que reconoce... el carácter de soberano señor y dueño”.

También el Diccionario Expositor de Vine dice acerca de la palabra ‘Alabanza’:

Alabanza - hacer cortesía, hacer reverencia. La palabra griega denota un acto de reverencia que se le hiciera a un hombre o a un Dios. Alabar al rey o adorar al rey = reverenciar al rey

Mire lo que dice en Aspectos de Monoteísmo página 94:

“De acuerdo con el texto del “Hijo de Dios” de Qumran, cuando la guerra se acababa en la tierra, todas las ciudades le pagaban homenaje al “Hijo de Dios” o “al pueblo de Dios.” Aunque homenaje en este pasaje envolvía sometimiento político, alabanzas en el mundo anterior eran consideradas muy a menudo análogo de sometimiento al gran rey. Cada una de estas figuras, para estar seguro, pueden entenderse como agentes o representantes de Dios, así que el homenaje que se le daba a ellos, era esencialmente dado a “Dios”.

La Biblia Interlineal de Hendrickson en Inglés y Hebreo traduce 1 Crónicas 29:20, así:

(El nombre J----á está MUY mal traducido, por eso NO lo escribo).

“Entonces toda la congregación bendijo a J----á Dios de sus padres, e inclinándose adoraron delante de J----á y del rey”. (el rey aquí es David)

La Biblia Hebreo-Español por Moisés Katznelson (Editorial Sinai) lo traduce así:

“Y toda la congregación bendijo al Eterno, el Elohim de sus padres, inclinando la cabeza y prosternándose ante el Eterno y ante el rey”.

La Biblia de Hendrickson y NAB traducen el Salmo 45:12, así:

“Y deseará el rey (Shlomo/Salomón) tu hermosura; e inclínate a él, porque él es tu Señor”

La Biblia Hebreo-Español por Moisés Katznelson (Editorial Sinai) lo traduce así:

“De tal modo el rey deseará tu belleza. El es tu señor (Adonai). Ríndele homenaje”.

Mire lo que dice en Sefer Hitgalut 3:9, según traduce la NAB:

“Entonces el rey Nabucodonosor se postró sobre su rostro y se humilló ante Daniel, y le mando que le ofreciesen presentes e incienso”. Una mejor traducción sería la de Moisés Katznelson: “se postró delante de Daniel, y mandó que le brindasen oblaciones y olores aromáticos”.

Es decir que el rey Nevujadnetzar (Nabucodonosor) también le ofreció según las traducciones cristianas “presentes e incienso a Daniel”. ¿Acaso esto significa que Daniel es Elohim? ¡Claro que NO!

De la misma forma que ‘reverenciaron’ a estos hombres, así debe ser reverenciado (si Ud. quiere llámele ‘adorado’) Iehoshua, NO como Elohim, sino como el REY, el MASHIAJ e hijo de Elohim.

Si lo entendemos así, entonces NO tendremos problemas en entender que fue en verdad lo que fueron a ser los que vinieron del Oriente a ver al niño. (Mt 2:2,11)

“¿Dónde está el rey de los Iehudim, que ha nacido? Porque su estrella hemos visto en el oriente, y venimos a adorarle. Y postrándose le adoraron; y abriendo sus tesoros, le ofrecieron presentes: oro, incienso y mirra”.

Lo que sería mejor traducido, en vez de “adorarle” – “reverenciarle” y además era la costumbre de traer regalos a los reyes.

Vea Ud. lo que esta escrito en el mal llamado ‘Mateo’ 14:33, después que Iehoshua caminara en el agua:

“Y los que estaban en la barca ‘lo adoraron’, diciendo: “Verdaderamente eres Hijo de Elohim”.

Esto significa que los traductores no miraron los escritos desde la perspectiva hebrea.

Mire lo que dijo Netanel Bar-Talmai (helenizado a Bartolomé), uno de los discípulos: “Rabí, tu eres el hijo de Elohim, el Rey de Israel”. (Edut Lazar 1:49).

Ieshayahu/Isaías 9:6

“Por cuanto nos ha nacido un niño. Se nos ha dado un hijo, sobre cuyo hombro estará el mando. Y su nombre es Pele Ioetz EL Guibor Avi Ad Sar Shalom (Maravilloso) [Consejero es Dios Todopoderoso, Padre Eterno, Príncipe de la paz]” (Ieshayahu 9:5 - La Biblia Hebreo-Español por Moisés Kaatznelson).

“Porque un niño nos es nacido, un hijo nos ha sido dado, y la soberanía reposará sobre sus hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz.” (Isaías 9:6 – Reina Valera 1960)

Ya ha sido explicado más arriba a detalles que Iehoshua NO es Elohim, así que le pido que lea este versículo una vez más pero sin una mentalidad trinitaria/triunitaria, sino con una mentalidad hebrea y verá claramente la verdad.

El Diccionario Hebreo de Strong define la palabra ‘Fuerte’ (Guibor) como:

Gibbor - guerrero, tirano: - campeón, jefe, X EExcel, gigante, hombre, fuerte (hombre, uno), hombre valiente.

Como verá Ud., Fuerte es el octavo significado de esta palabra.

El Léxico de Brown-Driver en Hebreo e Inglés nos dice:

Isaías 9:5 – ref. Mesías, atributo de Dios especialmente como luchando por su pueblo.

Aquí no se hizo mención de la palabra Fuerte.

Es decir que según estas fuentes, Guibor como es usada en Isaías 9:5, significa un rey guerrero con los atributos de Elohim. Y esto es exactamente lo que el Mashiaj es. De esta forma sí concuerda el resto del capítulo de Isaías, que nos dice como el Mashiaj reinará en el trono de David. Isaías NUNCA enseñó al pueblo que el Mashiaj era Elohim. Mas adelante Isaías nos dice como la Ruaj del Eterno reposará sobre él Mashiaj, (inspiración de temor del Eterno)

¿Cómo puede la inspiración de temor del Eterno reposar sobre el Eterno?

Ieshayahu 9:5 significa lo mismo que está escrito en Sefer Hitgalut 19:11:

“Entonces vi el cielo abierto; y he aquí un caballo blanco, y el que lo montaba se llamaba Fiel y Verdadero, y con justicia juzga y pelea.”

Mire otras Biblias y verá la diferencia de traducciones:

La Nueva Biblia Inglesa: “En batalla Elohim-semejante”.

La Nueva Biblia Americana (Biblia Católica): “Elohim Héroe.” Y tiene estas Notas:

“- Prodigio- consejero: admirable por su sabiduría y prudencia.

- Elohim-Héroe: un guerrero y defensor de su pueblo, como Dios mismo.

- Padre-Eterno: siempre dedicado a su pueblo.

- Príncipe de Paz: su reino se caracterizará por la paz.”

Esta explicación está en completo acuerdo con la traducción judía de Moisés Katznelson.

Cuando en hebreo dice: Pele Ioetz EL Guibor Avi Ad Sar Shalom, se está refiriendo a los atributos de Elohim que tendrá el Mashiaj; o ¿Ud. piensa que Elohim nació?

Sigamos....

Padre Por siempre o Padre Eterno hace referencia al REINADO del Mashiaj, por eso después dice “Príncipe de Paz”; porque para la mentalidad hebrea, los reyes son considerados padres de su pueblo;

Lea Ud. lo que el mismo autor dice en Ieshayahu 22:20-21:

“Y ocurrirá en aquel día que llamaré a Mi Siervo Eliaquim hijo de Jilkiyahu (Helcías). Y le arroparé con tu manto, y le sujetaré con tu cinturón. Y confiaré tu autoridad en su mano. Y será un padre para los moradores de Jerusalén, y para la casa de Judá”.

Como ve Ud. ¡Eliaquim no es Elohim! Lo mismo sucede en Isaías 9:6 (Ieshaiáhu 9:5). No se puede tomar el significado de un nombre o título para decir que esa persona es Elohim. Le invito a que OBSERVE los siguientes nombres hebreos y sus significados:

Ieshayahu - HaShem salva

Iehoshua – HaShem salva

Hoshea - Salvación

Irmeyahu – HaShem levantará

Eli – Elohim mío

Iejezkel – HaShem fortalecerá

Daniel – HaShem es mi jues.

Eliahu – Elohim es HaShem

Ioel – HaShem es Elohim

Mijah – Quien es como Elohim

Zejaryah – Memoria de HaShem

Malaji – Mi mensajero

Ninguno de estas personas eran Elohim, ni 1º, 2º o 3º parte/persona de Elohim.

“El ‘ángel’ del Señor”

Muchos trinitarios dicen que “El ‘ángel’ del Señor” que se habla en el Tana’j (mal llamado ‘Antiguo Testamento’) es Iehoshua, pero la verdad es que NUNCA Iehoshua es llamado “ángel del Señor”, todo lo contrario, es llamado “mayor que los malajim”. Espero que Ud. después de haber leído todo lo anterior en este escrito, no tenga esta falsa creencia.

Primero entendamos que ‘ángel’ no existe en el concepto hebreo, lo que mal llaman ‘ángel’, es MENSAJERO, en hebreo Mala’j; por lo que en el contexto hebreo es común referirse al Mensajero del Eterno, como si fuese al Eterno. Por eso es que Ud. encontrará varias veces en las Escrituras que el Mensajero habla como si fuese el mismo Elohim hablando, principalmente en la Torah (primeros 5 libros del Tana’j). (Vea ejemplos como Zejaryah 1:12 y B’midbar 22:22-39).

Si aun Ud. tiene dudas, quizás le sorprenderá leer como el Mensajero del Señor aparece junto a Iehoshua.

Vea en Mt. 2:13,19 como el Mensajero del Señor aparece a Iosef, el padre de Iehoshua, y le dice que se vaya él con el niño y su esposa a Egipto, y verá después que le dice que vuelva a Israel.

También vea que en Iehoshua Maasav veTorató 2:9-13, el Mensajero del Señor anuncia el Mashiaj a los pastores.

Quizás le sorprenda que los primeros cinco capítulos de la Carta a los Hebreos dicen que Iehoshua es SUPERIOR a los mensajeros (malajim). En fin, Iehoshua NO es el ‘ángel’ del Señor.

Hebreos 1:8-9

“Mas del hijo dice: Tu trono, Oh Elohim por el siglo del siglo; cetro de equidad es el cetro de tu reino. Has amado a la justicia, y aborrecido la maldad, Por lo cual te ungió Elohim, el Elohim tuyo, Con óleo de alegría más que a tus compañeros”. (Traducción de NAB y Reina Valera 1960)

Esto es una prueba más de las manipulaciones al traducir.

Léalo como lo traduce Biblia Textual de Reina-Valera:

“Pero respecto al hijo: Tu trono es Elohim por los siglos de los siglos; Y el cetro de la rectitud, cetro de tu realeza; Amaste la justicia, y aborreciste la maldad; Por eso te ungió Elohim, el Elohim tuyo, con óleo de alegría más a tus compañeros”. (Biblia Textual de Reina-Valera [reciente]).

¿Se fijó Ud. que No dice “Tu trono Oh Elohim”, sino “Tu trono es Elohim”?

Lo que escribió el autor de Hebreos, es haciendo referencia a lo escrito en Tehilim 45:6, y NUNCA ningún hebreo vio a este rey de Tehilim 45:6 como Elohim. Porque CLARO, las traducciones manipulan.

Mire como lo traduce La Biblia Hebreo-Español por Moisés Katznelson. (en las Biblias hebreas es Tehilim 45:7):

“El trono que te dio Elohim es por siempre y para siempre”.

¿En donde encuentra Ud. la Trinidad/Triunidad?

Sepa además que el capítulo 1ro de Hebreos no esta hablando de que Iehoshua sea Elohim, sino de Iehoshua es mayor a los malajim, los cuales son llamados Elohim en Tehilim (Salmos) 8:5 y en el mismo Hebreos 2:7.

Pero si Ud. insiste en aceptar la traducción de NAB y Reina Valera 1960, en vez de la más reciente Biblia Textual de Reina-Valera, mire la nota que hace NAB en el Salmo 45:6:

“Tu trono, Oh Dios: “El Rey Hebreo era llamado Elohim, “Dios,” no en el sentido politeísta común entre los paganos ancianos, sino significando “semejante como dios,” o tomando el lugar de Dios.”

“dios: “el rey es llamado “dios,” representando a Dios antes el pueblo.”

En Aspectos de Monoteísmo dice: “dios” es un alegórico equivalente a “rey.”

Además si Ud. quiere cometer el error de ver a Iehoshua como el 'Dios' de Hebreos 1:8-9, estaría diciendo que hay DOS 'DIOSES', porque dice: "Por lo cual te ungió Elohim, el Elohim tuyo..." es decir que si Iehoshua es Elohim y tiene a un Elohim, entonces ¿Cuál o cuales son los 2 'dioses' de los trinitarios/triunitarios? Una vez más recuerde que los que escribieron las Escrituras eran todos HEBREOS, y NUNCA ningún hebreo ha creído ni creerá que el Mashiaj sea Elohim.

1 Timoteo 3:16

"Manifestado en carne"

Así lo traduce Reina Valera 1960: "Elohim fue manifestado en carne..."

Así lo traduce Dios habla hoy: "El Mashiaj manifestó su condición de hombre"

Así lo traduce La Biblia de las Americas: "Él fue manifestado en carne"; y hace una NOTA:

"literalmente: El que fue". Se dio cuenta de que NO dice Elohim.

Así lo traduce Biblia Textual de Reina-Valera: "Quien fue manifestado en carne"; y hace una NOTA:

Esta lectura se encuentra respaldada por los más antiguos y mejores códices unciales, así como también por Orígenes, Epifanio, Jerónimo, Teodoro, Euterio, Cirilo y Liberado... ningún uncial de primera mano anterior al Siglo VIII o IX respalda el registro de Dios, que probablemente surgió bien accidentalmente por confusión de letras, o deliberadamente, bien sea con el propósito de suplir un sustantivo para verbos siguientes, o menos probable para proveer una mayor precisión dogmática.

Así lo traduce Nueva Versión Internacional: "Él se manifestó como hombre".

La Nueva Biblia Americana tiene esta nota de la 1º Carta a Timoteos 3:6: "Mucho después (a partir del octavo o noveno siglo), predominantemente los manuscritos Bizantinos leen "Dios" posiblemente por razones teológicas".

La Biblia Interlineal Griega e Inglesa de Zondervan lo traduce como "Quien".

La Nueva Biblia Americana (católica) lo traduce como "Quien".

Si Ud. sigue leyendo los versículos siguientes verá que fue Iehoshua quien fue proclamado a los de las naciones, quien fue recibido en gloria, NO Elohim.

Los traductores manipuladores han puesto "Elohim" en vez de "Quien", para hacerle creer a Ud. que Iehoshua el Mashiaj es Elohim. NO les crea; dice Lazar que esos son los engañadores y los falsos Meshijim.

Mire lo que Shaul, el autor de la Carta a Timoteos, escribe un poco antes (1º Carta a Timoteos 2:5): "Porque hay un solo Elohim, y un solo mediador entre Elohim y los hombres, el ser humano Iehoshua HaMashiaj."

Toldot Iehoshua pereq 2

"Y llamarás su nombre Imanuel, esto es: Con nosotros está Elohim"

Este es otro versículo que muchos usan para decir que Iehoshua es Elohim. Iehoshua NUNCA fue llamado Imanuel, porque al igual que los títulos que aparecen en Ieshayahu 9:6 (5), son los atributos de Elohim que tendrá el Mashiaj, es la obra que hará el Mashiaj, pues cuando el Mashiaj está entre nosotros, sentimos que Elohim está con nosotros. El Mashiaj es el representante de Elohim en la tierra.

Mire lo que escribió Shila (helenizado a Silas/Silvano) en Maasé haSh'lujim 10:38: "Como Elohim ungió con la Ruaj haQódesh y con poder a Iehoshua de Natzrat, y cómo éste anduvo haciendo bienes y sanando a todos los oprimidos por el satan, porque Elohim estaba con él."

Edut Lazar 8:29: "Porque el que me envió, conmigo está; no me ha dejado solo el Padre".

Iehoshua Maasav v'Torató 7:16: "Un gran profeta se ha levantado entre nosotros; y: Elohim ha visitado a su pueblo".

Esto lo dijeron hebreos, y ninguno tenía la doctrina de la trinidad/triunidad.

Edut Lazar 3:2: “Rabí, sabemos que has venido de Elohim como maestro; porque nadie puede hacer estas señales que tú haces, si no está Elohim con él”.

Esto se lo dijo un Rabino, y NO tenia en su mente la trinidad/triunidad.

Hechos de los Emisarios 7:9: “Los patriarcas, movidos por envidia, vendieron a Iosef para Egipto, pero Elohim estaba con él”.

¿Ya ve Ud? También con Iosef estaba Elohim. ¿Iosef es parte de la Trinidad/Triunidad?

Zejariah (Zac.) 8:23: “Iremos con vosotros, porque hemos oído que Elohim está con vosotros”.

También con el pueblo de Israel estará Elohim. ¿Israel es parte de la Trinidad/Triunidad?

El autor del libro Toldot Iehoshua está escribiendo en una de las 4 formas principales de interpretación de la Torah en el contexto HEBREO, llamada ‘Remez’. En otras palabras, el autor nos está dando un Remez (Indirecta/Alusión/Insinuación/Pista) del propósito del Mashiaj según fue anunciado por un mensajero del Eterno.

Una vez más: No se puede tomar el significado de un nombre para decir que esa persona es Elohim. Le invito a que OBSERVE los siguientes nombres hebreos y sus significados:

Ieshayahu – HaShem salva

Iehoshua – HaShem salva

Hoshea – Salvación

Irmeyahu – HaShem levantará

Eli – Elohim mío

Iejezkel – HaShem fortalecerá

Daniel – HaShem es mi jues.

Eliahu – Elohim es HaShem

Ioel – HaShem es Elohim

Mijah – Quien es como Elohim

Zejaryah – Memoria de HaShem

Malaji – Mi mensajero

¿Son estas personas parte de la Trinidad/Triunidad? Claro que NO, porque la Trinidad y la Triunidad NO son Hebreas.

“Potestad para perdonar pecados”

Muchos piensan que porque Iehoshua tenga potestad para perdonar pecados, él es Elohim. Vea Ud. mismo la verdad.

Como se explicó anteriormente, Iehoshua es el Representante de Elohim en la tierra. Por eso Elohim pone todo debajo de los pies de Iehoshua. Iehoshua no dice que él perdona pecados por él mismo, y tampoco porque él sea Elohim. Lea lo que está escrito y se dará cuenta:

T’jilat B’sorat 2:10: “Pues para que sepáis que el hijo del hombre tiene potestad en la tierra para perdonar pecados”.

Sefer Hitgalut 12:10: “Ahora ha venido la salvación, el poder, y el reino de nuestro Elohim, y la autoridad de Su Ungido (Mashiaj/El Rey de Israel)”.

Elohim dio la autoridad de perdonar los pecados a Su representante el Mashiaj. Porque, los juicios de Iehoshua son los Juicios del Eterno, como de igual manera los juicios de los jueces de Israel eran los juicios del Eterno (2 Cro 19:6, Num. 11:16-17; 24-25), inclusive esos jueces son llamados Elohim en Sh'mot (Exodo) 22:8.

¿Son acaso los jueces de Israel parte de la Triunidad/Trinidad? ¡Claro que NO!

Por eso entendemos correctamente cuando Iehoshua dice en Edut Lazar 14:10: "¿No crees que yo estoy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os digo, no las hablo por mi propia cuenta; sino el Padre que mora en mí, hace sus obras". – (Ya este versículo se explicó más arriba) –

Es decir, Elohim hace las obras a través de su Representante. Elohim juzgará al mundo a través de un hombre, su Representante, el Mashiaj; si no lo cree, mire lo que dice en Hechos de los Emisarios 17:31:

"Por cuanto ha establecido un día en el cual juzgará al mundo con justicia, por aquel varón a quien designó, dando firmeza a todos con haberle levantado de los muertos".

No lo digo yo, lo escribió Shila haSh'liaj. Pero si Ud. no quiere hacer caso a lo que dice Shila, entonces mire lo que dice Lazar.

Edut Lazar 5:22: "Porque el Padre a nadie juzga, sino que todo el juicio dio al hijo"; y además:

Edut Lazar 5:27: "Y también le dio autoridad de hacer juicio, por cuanto es el hijo del hombre".

Fíjese que en T'jilat B'sorat Iehoshua haMashiaj 2:12, después que Iehoshua perdona los pecados del paralítico y lo sana, "todos estaban asombrados y glorificaban a Elohim". A ningún hebreo se le ocurrió glorificar a Iehoshua, porque TODOS sabían que no es Iehoshua mismo quien tiene esa autoridad, no fue sino Elohim, al cual glorificaron.

No solamente Iehoshua tiene esta autoridad, sino que él da autoridad a sus discípulos diciendo en Edut Lazar 20:23: "A quienes remitiereis los pecados, les son remitidos; y a quienes se los retuviereis, le son retenidos".

Mi deseo y esperanza es que Ud. después de leer y analizar este escrito, se de cuenta de que la Trinidad o Triunidad (o cualquier doctrina que se aleje de la verdad expuesta) NO son HEBREAS, es decir NO se encuentran ni en el Tana'j ('Biblia'), ni en el mal llamado 'Nuevo Testamento'. Tal doctrina NO es lo que el Eterno reveló al primer hebreo, Avraham avinu; y tal doctrina NO es lo que el Mashiaj vino a enseñar.

Shalom!